

periodico mensile di meccanizzazione
per l'agricoltura, le aree verdi,
la zootecnia, il movimento terra

maggio/giugno 2011

iscriz. al Tribunale di Roma
n. 306/92 del 14.5.92
sped.A.P. - D.L. 353/2003
(Conv. in L. 27/02/2004 n. 46)
art. 1 comma 1 - D.C.B. - Roma
taxe perçue-tassa riscossa Roma -
Italia

Editore Direzione Amministrazione
UNACOMA Service surl
Via Venafro, 5 - 00159 Roma
tel. 06.43298.1 - fax 06.4076370
mondomacchina@unacoma.it
www.unacoma.com

Direttore:
Guglielmo Gandino

Direttore responsabile:
Girolamo Rossi

Segreteria di redazione:
Emanuele Bredice

Comitato di redazione:
**Marco Acerbi, Patrizia Conti,
Patrizia Menicucci, Fabio Ricci,
Federica Tugnoli**

Hanno collaborato a questo numero:
**E. Bredice, E. A. Buning,
N. Colonna, G. Di Paola, A. Lanni,
R. Guidotti, G. Losavio, M. Monni,
M. Ortenzi, F. Sereni, E. Sgroj**

Traduzioni a cura di:
**J. Bees, G. P. Gainsforth,
G. Losavio**

Fotografie:
**Ambasciata Emirati Arabi Uniti,
Ministerio de Agricultura Peru**

Archivi:
UNACOMA/COMAMOTER

Fotocomposizione e Stampa:
iPrint s.r.l.
Via Tiburtina Valeria, km 18,300
00012 Guidonia-Montecelio, Roma
Tel. 0774 378560 - Fax 0774 550368
iprintsrl@gmail.com

Pubblicità:
Concessionaria in esclusiva
PROMOSYSTEM s.r.l.
Via Rivani, 55 - 40138 Bologna
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059
info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile
dell'Unione Nazionale Costruttori
Macchine Agricole (UNACOMA)

Abbonamento annuale:
Italia e UE 30,00 €
Estero 40,00 €

ISSN 1125-422X



Associato all'USPI
Unione Stampa
Periodica Italiana

2 FEDERUNACOMA



**Novità in Confindustria:
nasce FederUnacoma**
a cura della Redazione
*New in Confindustria:
FederUnacoma is formed*

4 MACCHINE AGRICOLE
AGRICULTURAL MACHINERY

**Macchine agricole:
primo trimestre in crescita**
a cura della Redazione
*Agricultural machinery:
growth in first quarter*

6 MANIFESTAZIONI/EVENTS

**Industrie italiane sui mercati del
Brasile**
a cura della Redazione
Italian industry on brazilian market

MOVIMENTO TERRA/EARTH MOVING

**8 Movimento terra: primo
trimestre ancora in rosso**
a cura della Redazione
*Earth moving machinery: first
quarter still in the red*

**10 Un piano articolato per le
macchine da cantiere**
a cura della Redazione
*An articulated plan for the
construction machinery*

14 MANIFESTAZIONI/EVENTS

Mercato russo in primo piano
a cura della Redazione
Russian market in the foreground

MERCATI/MARKETS



16 Emirati: una scelta strategica
di Ermenegildo Sgroj
Emirates: a strategic choice

22 Perù: un'economia matura
di Alfonso Lanni
Perù: a mature economy

26 CLUB OF BOLOGNA

**Impiego delle trasmissioni
elettriche nelle macchine
agricole: la tratrice**
di Eckhard A. Buning
*Electric drives in agricultural
machinery: approach from the
tractor side*

DISTRETTO RAVENNA
RAVENNA DISTRICT

**34 Ravenna, capitale della Green
Economy**
di Giovanni Losavio
*Ravenna: Green Economy
capital*

**40 Bertoni "Arcobaleno": una
irroratrice ecologica**
di Giovanni Losavio
*The Bertoni "Arcobaleno",
Ravenna's ecological sprayer*

**42 Blosi: innovazione, flessibilità
e assistenza "on demand"**
di Giovanni Losavio
*Blosi: innovation, flexibility and
service on demand*

**44 Gamma completa CM per la
movimentazione**
a cura della Redazione
CM: a complete range for moving

46 Falc, innovare nella tradizione
di Giacomo Di Paola
*Falc: innovation part of the
tradition*

**48 Gruppo Galignani:
innovazione e qualità dal 1922**
di Giovanni Losavio
*Galignani Group: innovation
and quality since 1922*

**50 Macchine Martignani,
innovative dal 1958**
di Fabrizio Sereni
*Martignani style: innovative
machines since 1958*

**52 Specializzazione nella
viticoltura, con Tanesini
Technology**
di Fabrizio Sereni
*Tanesini Technology: strong
specialization in vineyard
management*

**54 Tecnoagri: macchine agricole
"su misura"**
di Giovanni Losavio
*Tecnoagri: Ravenna's made to
measure farm machines*

56 BIOENERGIE/BIOENERGY

**Potenzialità di sviluppo dei
biocarburanti in Italia**
di Matteo Monni
Biofuels: Italy's potential for the future

64 CANAPA/HEMP

**Fibre di canapa per la bioedilizia e
l'automotive**
di Marcello Ortenzi
Hemp: weave, build, drive

66 FIENAGIONE/HAYMAKING

**Macchine per i foraggi: criteri di
gestione economica**
di Roberto Guidotti
*Forage machines: criteria for
economic management*

NOTE/NOTES

**72 Flessibilità e prestazioni con la
trincia universale Asquini**
di Fabrizio Sereni
*Flexibility and performance with
the Asquini universal mulcher*

**74 Lilliput: bioenergia in formato
"mini"**
a cura della Redazione
*Lilliput: bioenergy with a mini
format*

**76 Motoseghe a basso impatto
ambientale firmate Emak**
di Emanuele Bredice
*Emak: chainsaws with low impact
on environment*

**78 Trinciatura più efficace con la
Miniforst pick-up di Seppi**
di Fabrizio Sereni
*Greater efficiency with the
Miniforst pick-up mulcher by
Seppi*

**79 Sitrex si espande con
l'acquisizione di Unifast e
marchio AGM**
a cura della Redazione
*Sitrex expands with acquisition of
Unifast and the AGM logo*

80 GIORNALE/NEWS